

KRAFT&DELE

PÁSKOVÁ PILA NA KOV KD5475 NÁVOD K POUŽITÍ



KD5475

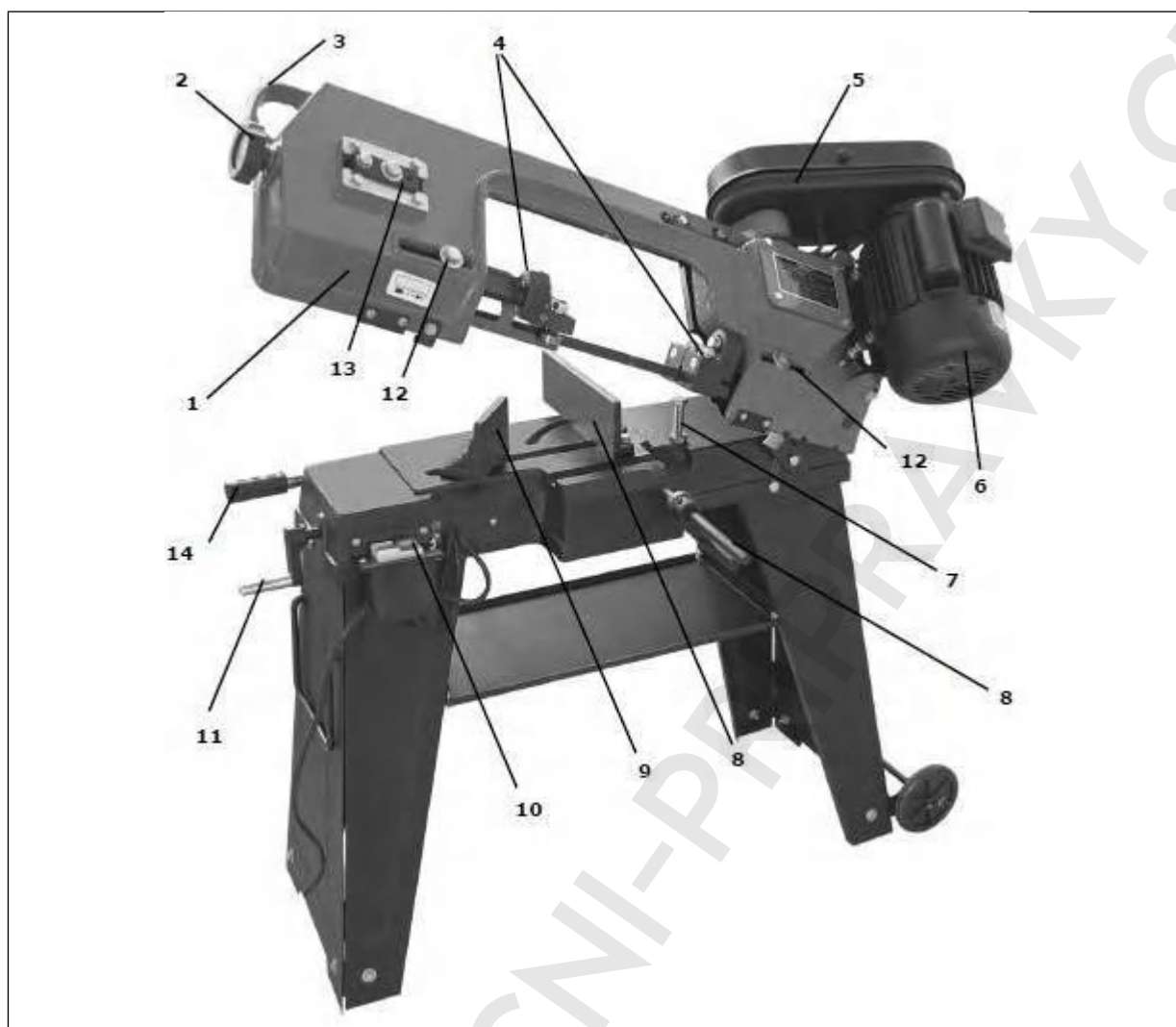
CE

Obsah	
VAROVNÉ A INFORMATIVNÍ SYMBOLY	3
POPIS ZAŘÍZENÍ	4
TECHNICKÉ ÚDAJE	5
URČENÍ ZAŘÍZENÍ	5
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
Provozní podmínky	5
Zákazy použití	6
Obecné bezpečnostní pokyny	6
Další rizika	6
MONTÁŽ	6
OBSLUHA A NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ	10
Před zahájením práce	10
Vertikální nastavení řezacího pásu	10
Nastavení řezacího pásu	12
Volba rychlosti řezacího pásu	12
Nastavení rychlosti řezacího pásu	13
Obsluha	13
Nastavení přitlaku	13
Nastavení úhlu	13
Upnutí obrobku	13
Nastavení vodítka řezacího pásu	13
Nastavení napětí řezacího pásu	13
Tlačítko zapnutí/vypnutí ON/OFF	13
Řezání	14
Použití stroje ve svislé poloze	14
Další informace	15
ÚDRŽBA	16
Výměna řezacího pásu	16
Nastavení rotoru řezacího pásu	16
Mazání	17
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	17
SCHÉMATA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ	18
KONSTRUKČNÍ SCHÉMA	19
Zařízení	19
LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ZAŘÍZENÍ	20

VAROVNÉ / INFORMATIVNÍ SYMBOLY

	UPOZORNĚNÍ: Ignorování výstražných symbolů a varování uvedených na stroji, jakož i pokynů pro bezpečné používání, může vést k vážným zraněním nebo dokonce ke ztrátě života.
	UPOZORNĚNÍ: Před použitím zařízení si pečlivě prostudujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod si uschovejte.
	Je třeba používat prostředky na ochranu sluchu a očí
	Používejte ochranný oděv
	UPOZORNĚNÍ: Před zahájením jakýchkoli údržbových prací je nutné zastavit provoz zařízení a odpojit jej od napájení, než přistoupíte k jakýmkoli údržbářským pracím
	UPOZORNĚNÍ: Obsluhu zařízení smí provádět pouze kvalifikovaným personálem.
	UPOZORNĚNÍ: Zařízení nesmí být obsluhováno při nošení šperků nebo doplňků.
	UPOZORNĚNÍ: Zařízení nesmí být obsluhováno, pokud máte na sobě kravatu.
	UPOZORNĚNÍ: Zařízení nesmí obsluhovat osoby s dlouhými vlasy.
	Varování před řeznými ranami

POPIS ZAŘÍZENÍ



1.	Rameno pily.
2.	Nastavení napnutí řezacího pásu.
3.	Rukojeť ramene pily.
4.	Nastavitelná vodící lišta řezacího pásu
5.	Kryt řezacího pásu.
6.	Motor.
7.	Omezovač hloubky řezu.
8.	Nastavení úhlu čelisti svěráku.
9.	Nastavitelná přitlačná čelist svěráku.
10.	Vypínač napájení ON/OFF.
11.	Kliku pro upínání ve svěráku.
12.	Matice vodítka řezacího pásu.
13.	Nastavení roviny vodícího válečku.
14.	Nastavení zavěšení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení motoru	230 V~/50 Hz
Výkon motoru	850 W
Otáčky motoru bez zátěže	1450 ot./min.
Rychlost kotouče (3 stupně)	24 m/min.
	36 m/min
	54 m/min.
Max. průměr kruhového profilu při úhlu řezu 90°	110 mm
Max. průměr kruhového profilu při úhlu řezu 45°	75 mm
Max. rozměr šestihranného profilu při úhlu řezu 90°	110 mm × 140 mm
Max. rozměr šestihranného profilu při úhlu řezu 45°	110 mm x 75 mm
Rozměry	970 mm x 395 mm x 945 mm
Čistá hmotnost	56 kg
Hladina akustického výkonu L_{WA}	76 dB(A)

ÚČEL POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno k řezání kovových dílů v rozmezí úhlů od -45° do +60° pro domácí použití. Jakékoli jiné použití, které není výslovně povoleno v tomto návodu k obsluze, může vést k poškození zařízení a představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

Je zakázáno používat zařízení za deště nebo ve vlhkém prostředí. Výrobce neodpovídá za škody, které vznikly v důsledku použití v rozporu s určením nebo nesprávné obsluhy.



Z bezpečnostních důvodů nesmí zařízení používat děti a mládež do 18 let ani osoby pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných omamných látek.



Osoby, které se s tímto návodem k obsluze ještě neseznámily, prosíme, aby si jej před prvním spuštěním zařízení pečlivě přečetly.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Provozní podmínky

Zařízení je navrženo pro provoz v následujících atmosférických podmínkách:

- Vlhkost – maximálně 70 %
- Teplota – od +5 °C do +40 °C

Zařízení není určeno k provozu na volném prostranství ani k provozu v extrémních podmínkách za přítomnosti vnějších nebezpečí.

Zákazy použití

- Používání stroje mimo podmínky uvedené v tomto návodu.
- Používání stroje bez ochranného oděvu a ochranných pomůcek.
- Demontáž ochranných prvků stroje.
- Obrábění materiálů, které nejsou pro tento stroj určeny.
- Obrábění materiálů, jejichž rozměry přesahují povolené limity.
- Používání nástrojů, které nebyly schváleny jako kompatibilní s tímto strojem.
- Používání stroje v rozporu s tímto návodem k obsluze.
- Používání olejů nebo emulzí k chlazení.

Obecné bezpečnostní pokyny

Aby se předešlo poruchám zařízení a zraněním, je bezpodmínečně nutné:

- Zkontrolovat, zda zařízení funguje správně.
- Pravidelně kontrolovat, zda je zařízení kompletní.
- Všechny výstražné štítky, které se od zařízení odlepily, je nutné okamžitě nalepit zpět na své místo, nebo pokud to není možné, vyměnit za nové, které upozorňují na stejné nebezpečí.

Další rizika

I když jsou splněny všechny bezpečnostní požadavky a zařízení je používáno správně, je třeba mít na paměti rizika, která i přes výše uvedené skutečnosti z používání stroje vyplývají.

- Riziko poranění rukou/prstů řezacím pásem během provozu zařízení.
- Riziko poranění o nebroušené hrany materiálu.
- Riziko poranění při kontaktu s pohyblivými částmi zařízení.
- Riziko poranění v důsledku přetržení řezacího pásu a jeho vymrštění mimo stroj v důsledku přetížení nebo nesprávného nasazení pásu.
- Riziko poranění sluchových orgánů nebo ztráty sluchu v případě, že byla použita nedostatečná ochrana nebo nebyla použita vůbec.
- Riziko úrazu v důsledku nechtěného vymrštění odříznutého kusu materiálu.
- Riziko poranění očí odletujícími úlomky během řezání, a to i při použití ochranných brýlí.

Riziko všech úrazů lze snížit na minimum dodržováním všech bezpečnostních předpisů, správným používáním stroje v souladu s návodem k použití a určením zařízení a obsluhou stroje kvalifikovaným personálem.

Přesto je třeba k používání stroje přistupovat s rozvahou a s co největší opatrností.

MONTÁŽ

Doporučuje se provádět montáž stroje ve dvou osobách.

Místo montáže musí splňovat požadavky na provoz zařízení popsané výše.

Ujistěte se, že vybrané místo pro zařízení zajišťuje přístup k napájení a že podklad stroje unese jeho hmotnost. Stroj musí být vyrovnaný, aby správně fungoval.

Zajistěte alespoň 0,8 m volného prostoru kolem zařízení.

Po montáži lze zařízení volně přemísťovat pomocí koleček a zvedacího madla.

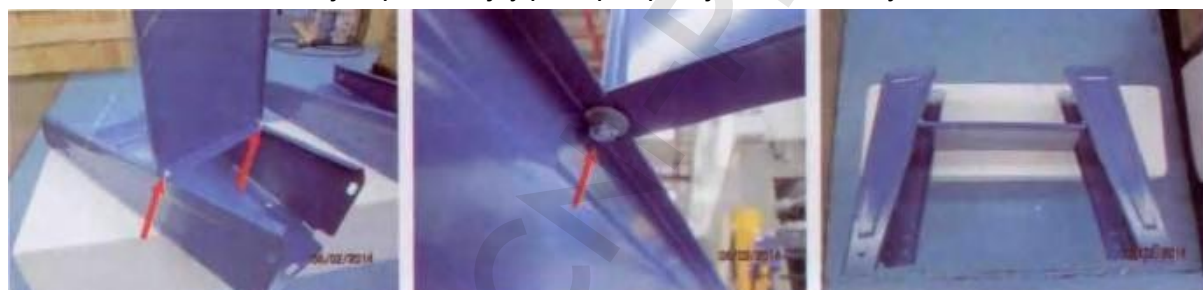
Některé nelakované části stroje jsou pokryty konzervačním prostředkem chránícím před korozí. Tento prostředek je třeba odstranit pomocí jemných rozpouštědel nebo vody.

Pozor! Odstranění konzervačního prostředku pomocí benzínu nebo jiných žíravých látek může poškodit povrch. Používejte pouze jemné rozpouštědla.

1. Součásti potřebné k sestavení stroje. Pomocí šroubů a matic připevněte polici k nohám zařízení.



2. Položte jednu nohu zařízení na zem a poté k ní připevněte polici, jak je znázorněno na obrázku níže. Matice nedotahujte úplně. Stejný postup zopakujte u druhé nohy.



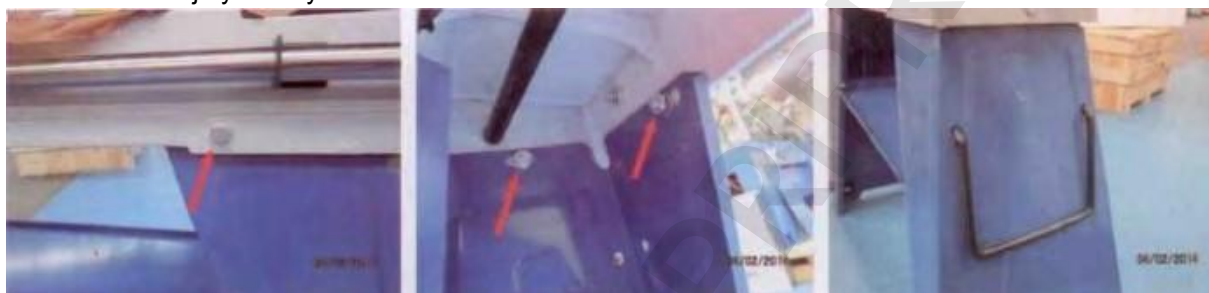
3. Namontujte úhelníky podle obrázků. Na druhou nohu namontujte úhelníky spolu s držáky kol.



4. Postavte celou základnu do svislé polohy (nejlépe na suchý a nekluzký povrch). Nasadte pilu na základnu (tento krok by měly provádět dvě osoby) a ujistěte se, že je dobře usazena. Jedna osoba by měla držet celou pilu se základnou, zatímco druhá pilu k základně přišroubuje.



5. Pevně přišroubujte pilu k základně. Poté můžete polici vyrovnat a matice/šrouby dotáhnout až na doraz. Stroj by měl být stabilní.



6. Namontujte rukojeť pomocí sponek.



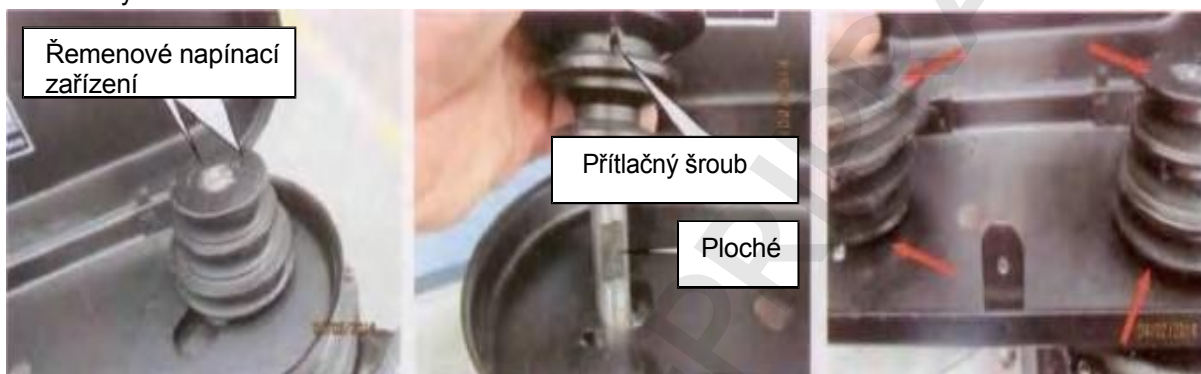
7. Namontujte kolečka pomocí sponek.



8. Pomocí dvou matic a šroubu, jak je znázorněno níže, namontujte kryt řemenu.



9. Namontujte váleček motoru. Nezapomeňte utáhnout přitlačný šroub. Poté namontujte druhou válečku. Zkontrolujte, zda přitlačný šroub lícuje s plochou částí hřídele. Ujistěte se, že jsou obě válečky ve stejné vzdálenosti od krytu a že jsou horní části váleček vyrovnány. Utáhněte přitlačné šrouby.



10. Nasadte klínový řemen. Poté namontujte vypínač napájení.



11. Připevněte dva uzemňovací vodiče k pile. Správné pořadí je: pružná podložka od hlavy šroubu, plochá podložka, dva uzemňovací vodiče, hvězdicová podložka ze strany pily.



12. Montáž dorazu. Zasuňte vodicí lištu do drážky a utáhněte přítlačný šroub. Nasadte doraz na



vodicí lištu.

OBSLUHA A SEŘIZOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

POZOR! Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby správně utažené, a v případě potřeby je dotáhněte.

Před zahájením práce

- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti zařízení funkční a nepoškozené
- Zkontrolujte, zda je nastavena správná rychlost řezacího pásu pro opracovávaný materiál
- Zkontrolujte, zda je materiál v zařízení dobře zajištěn svorkami a zda je materiál v správném úhlu
- Zkontrolujte, zda materiál dobře leží v zařízení a zda je u delších materiálů podepřen přídatnými podložkami tak, aby zůstal na stroji ve vodorovné poloze
- Zkontrolujte, zda je řezací pás správně nastaven (napnutí pásu a poloha)
- Zkontrolujte, zda je rameno s pásem zvednuto nahoru a zda se pás nedotýká materiálu
- Zkontrolujte, zda na stroji nezůstaly žádné nástroje

Pozor! Veškeré údržbářské práce musí být prováděny, když není zařízení připojeno k napájení.

Vertikální nastavení řezacího pásu

1. Jemně povolte matici levého vodítka pásu.



2. Nastavte vůli na nulu.



3. Jemně povolte matice na obou stranách (klíč 17).



4. Pomocí klíče 12 utáhněte matice na obou stranách, dokud nezmizí vůle v upevnění na válečcích na obou stranách. Řezací páska by měla být vycentrována na horním vodícím válečku.

5. **Pozor!** Dvě spodní vodící válečky nesmí být sevřeny!



Nastavení řezacího pásu

Jakmile jsou obě válečky správně nastaveny, utáhněte dříve povolené šrouby.

Pás má příliš velkou vůli.



Řezací pás je bez vůle a správně vycentrován.



Pozor! Před utážením šroubů (klíč 17) se ujistěte, že je páska správně umístěna.

Tip: Můžete zkontrolovat, zda je řezací pás v úhlu 90°, pomocí úhelníku nebo kousku materiálu, u kterého máte jistotu, že má tento úhel.



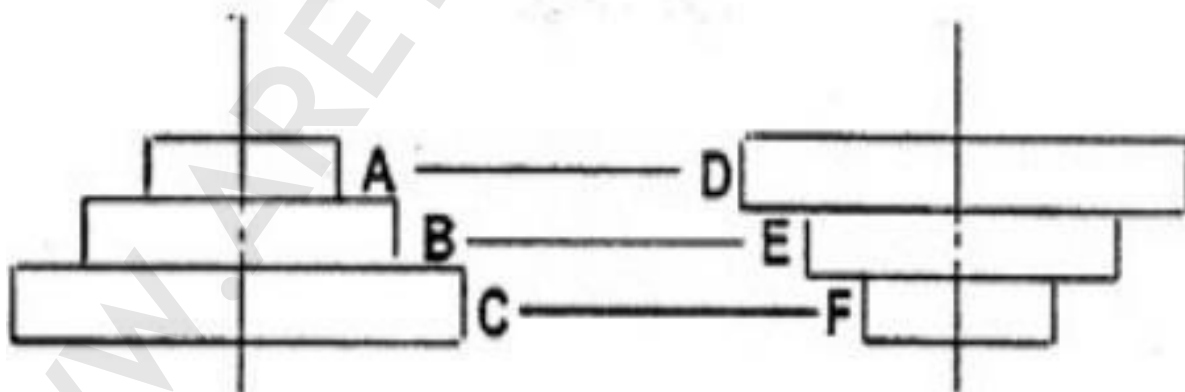
Kromě toho je třeba zkontrolovat vodicí lišty v co nejbližší vzdálenosti od referenčního bodu (úhelník nebo výše zmíněný kus materiálu).

Povolením upevňovacích matic (12) lze vodicí lišty řezacího pásu posunout.

Pozor! Vlnitý řez je způsoben příliš velkou vůlí řezacího pásu a jeho nepřesným nastavením na vodicích válečkách.

Volba rychlosti řezacího pásu

Řezací pás je poháněn klínovým řemenem. Převodový poměr řemene je třeba přizpůsobit obráběnému materiálu.



MOTOROVÝ VÁLEC

PLOCHÝ VÁLEC

Převodový poměr je třeba nastavit podle níže uvedené tabulky.

Materiál	Rychlost (m/min)	Poloha řemenu		Typ pily pásové
		Váleček motoru	Váleček pily	
Nerezová ocel Nástrojová ocel Bronzová ložiska	24	A	D	Bimetal
Konstrukční ocel – železo Měkká ocel	36	B	E	Bimetal
Hliník nebo podobné materiály	54	C	F	HSS

Nastavení rychlosti řezacího pásu

Otevřete kryt pomocí knoflíku jeho utažením.



Po otevření lze změnit převodový poměr řemenu.

Pozor! Řezací pás musí být vždy v jedné rovině na obou válečcích.

Obsluha

Nastavení přítlaku

Tlak lze nastavit pomocí hydraulického přítlaku (4).

Nastavení úhlu

1. Povolte matici (5).
2. Nyní lze pohybovat celým ramenem pily.
3. Po dosažení požadovaného úhlu matici (5) utáhněte.

Upnutí obrobku

1. Upevněte materiál do svěráku a poté jej utáhněte klikou (7).

Nastavení vodítka řezacího pásu

1. Nastavte vodítko tak, aby se nacházelo přibližně 2 cm od obráběného materiálu.
2. Povolte knoflík (8) a poté posuňte vodítko.
3. Utáhněte knoflík (8).

Nastavení napnutí řezacího pásu

1. Napněte pás pomocí knoflíku (10) na úroveň zdvihu 2–3 mm.
2. Po krátké zkušební řezu zkontrolujte, zda se napětí nezměnilo, a v případě potřeby utáhněte knoflík (10).

Tlačítko zapnutí/vypnutí ON/OFF

1. Zařízení lze zapnout zeleným tlačítkem **ON** a vypnout červeným tlačítkem **OFF**.

2. Automatické vypnutí zařízení lze nastavit pomocí šroubu.



Řezání

1. Zapněte stroj pomocí tlačítka ON/OFF (9).
2. Nechte stroj před zahájením řezání plně rozběhnout řezací pás.
3. Odstraňte zajišťovací kolík.



4. Stroj automaticky spustí rameno směrem k obráběnému materiálu.

Nepřítlačujte rameno stroje k materiálu!

5. Stroj se po provedení řezu automaticky vypne pomocí šroubu, který stiskne červené tlačítko OFF.
6. Zvedněte rameno stroje a poté zasuňte zajišťovací čep.

Použití stroje ve svislé poloze.

1. Nastavte rameno stroje do svislé polohy, úhel 90°.



2. Zajistěte rameno proti sklopení pomocí zajišťovacího čepu.



3. Sejměte kryt.



4. Namontujte pracovní desku pomocí dvou šroubů u vodicí lišty. Povolte šroub u vodicí lišty pilového kotouče.



5. Namontujte bezpečnostní podpěru. K pracovní desce ji připevněte kuželovým šroubem, podložkou a šroubem ve spodní části pily.



6. Seřídte napnutí řezacího pásu, abyste zlepšili kvalitu řezu.

Další informace

Počet zubů řezacího pásu by měl být přizpůsoben obráběnému materiálu.

Čím tenčí/užší je materiál, tím více zubů.

Základní pravidlo: v daném okamžiku by se při řezání měly v obráběném materiálu nacházet tři zuby.

ÚDRŽBA

Údržbu neprovádějte, pokud je stroj připojen k napájení.

Pokud stroj neodpojíte od napájení, může dojít k jeho poškození a k úrazu v případě, že by se stroj nechtěně zapnul.

- Stroj obsahuje jen málo součástí, které vyžadují údržbu.
- Poruchy mohou zvýšit riziko při obsluze stroje. Je třeba je neprodleně odstranit.
- Pravidelné čištění stroje výrazně prodlouží jeho životnost.
- Zařízení je třeba vyčistit po skončení práce.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou na stroji všechny výstražné štítky.
- Před použitím je třeba zkontrolovat, zda stroj není poškozen.
- Při dlouhodobém skladování stroje je třeba uvolnit řezací pás pomocí otočného knoflíku (10).
- Stroj je třeba skladovat na suchém místě, chráněném před nepříznivými povětrnostními vlivy.
- Před použitím po delším odstavení a každých 100 provozních hodin je třeba stroj namazat tenkou vrstvou mazacího oleje.

Výměna řezacího pásu

1. Otočte kovový pás do svislé polohy. Poté otevřete kryt.
2. Pás uvolněte pomocí otočného knoflíku pro nastavení napnutí (10).
3. Sejměte kryt řezacího pásu.
4. Demontujte řezací pás. **Pozor!** Nebezpečí poranění, při provádění těchto úkonů používejte ochranné rukavice.
5. Nový pás je třeba nejprve nasadit do vodítek pásky a poté na válce.

Pozor! Je třeba dbát na to, aby zuby pásky směřovaly správným směru.

6. Proveďte zkoušku napnutí pásky (viz *Obsluha – Nastavení napnutí řezací pásky*).
7. Nasaďte kryt řezacího pásu a poté zavřete kryt.

Nastavení rotoru řezacího pásu

- A. Rotor nastavený je z výroby do správné polohy.
- B. Pokud by se však ukázalo, že jeho nastavení vyžaduje korekci, například



po výměně, lze to provést následujícím způsobem:

1. Povolte přitlačný šroub.
2. Pomocí malého šroubu nastavte rotor.
3. Utáhněte přitlačný šroub.

Přitlačný šroub

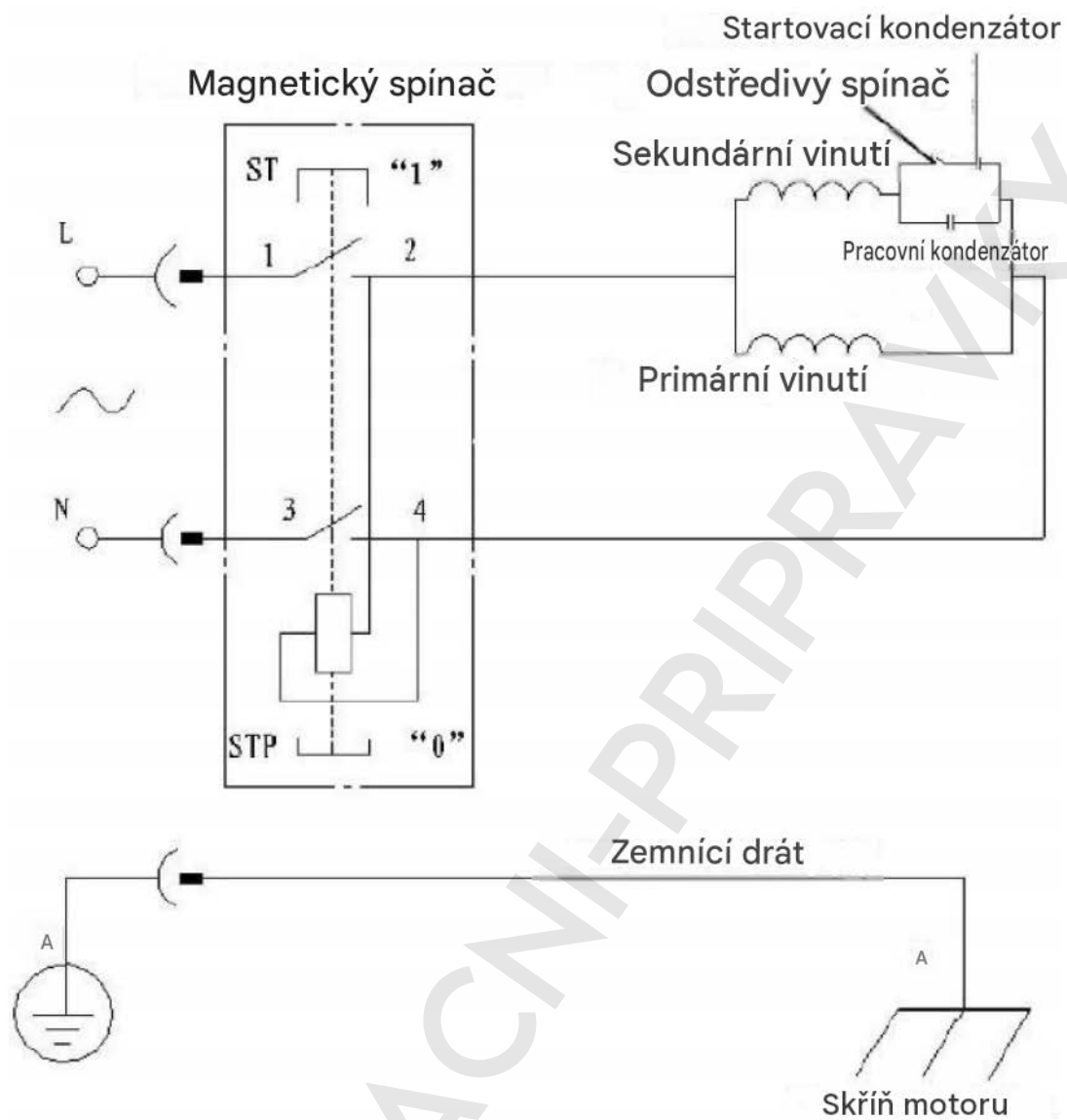
Mazání

- Kuličková ložiska nevyžadují mazání.
- Povrchy nelakované je třeba pravidelně pokrývat tenkou vrstvou konzervačního oleje.
- Převodovka pracuje v oleji, který je třeba vyměnit jednou ročně.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Nezapomeňte odpojit stroj od napájení, než se pokusíte problém vyřešit.

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Stroj se nespustí	Stroj není připojen Spálená pojistka Poškozený napájecí kabel	Zkontrolujte elektrické připojení Vyměňte pojistku Vyměňte kabel
Rychlost pásu je příliš nízká	Příliš dlouhý prodlužovací kabel Motor není vhodný pro dané napětí Slabé napájení	Vyměňte za jiný prodlužovací kabel Zkontrolujte kabeláž Obraťte se na dodavatele elektřiny
Stroj silně vibruje	Stroj stojí na nerovném povrchu Upevnění motoru je uvolněné Pružina napínáku pásu je silně opotřebovaná nebo prasklá	Vyrovnejte stroj. Utáhněte upevnění. Vyměňte pružinu
Nehezke řezy	Příliš rychlý tlak Volný řezací pás	Zvolte pomalejší posuv. Zvyšte napětí řezacího pásu



WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ZAŘÍZENÍ



Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu, ale je třeba jej odevzdat do sběrného místa pro sběr a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Na to upozorňuje symbol umístěný na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Díky opětovnému použití, využití materiálů nebo jiným formám zužitkování vyřazených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade S.A

Adresa výrobce: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA, 54 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Pásová pila (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD5475

Údaje o výrobku: Výkon: 850 W

Napětí: 230 V

Prohlášení:

Výrobek, na který se vztahuje tato prohlášení, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
3. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
4. 2000/14/ES Směrnice o hlukových emisích

Podle norem:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018

EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-4:2019

Certifikát č. M.2024.206.C111059 vydaný společností UDEM International
Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. dne 9. 12. 2024.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, JANÓWEK,
UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, TARCZYN, 20. 12. 2024